



Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Hadicové dýchací přístroje s přívodem vzduchu s maskou, polomaskou nebo ústenkou - Požadavky, zkoušení a značení

**ČSN
EN 138**

83 2260

Respiratory protective devices - Fresh air hose breathing apparatus for use with full face mask, half mask or mouthpiece assembly - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire à air libre avec masque complet, demi-masque ou ensemble embout buccal - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte - Frischluft-Schlauchgeräte in Verbindung mit Vollmaske, Halbmaske oder Mundstückgarnitur - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato norma je identická s EN 138:1994 a je vydána se souhlasem CEN, Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

This standard is identical with EN 138:1994 and is published with the permission of CEN, Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

Ó Český normalizační institut, 1996

20413

Strana 2

Obsah	strana
EVROPSKÁ NORMA EN 138	5
Předmluva	6
Úvod	6
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	7

3	Termíny a definice	7
4	Popis	7
4.1	Hadicový dýchací přístroj bez nuceného přívodu vzduchu	7
4.2	Hadicový dýchací přístroj s nuceným přívodem na ruční pohon	7
4.3	Hadicový dýchací přístroj s nuceným přívodem na motorový pohon	7
5	Rozdělení a značení	7
5.1	Rozdělení	7
5.2	Značení	7
6	Požadavky	8
6.1	Materiály	8
6.2	Ponoření do vody	8
6.3	Čištění a dezinfekce	8
6.4	Praktické zkoušky	8
6.5	Připojení	8
6.6	Spojení mezi přístrojem a lícnicovou částí	9
6.7	Popruh, opasek a dýchací vak	9
6.8	Odolnost proti teplotě	9
6.9	Hořlavost	9
6.10	Systém přívodu vzduchu	9
6.11	Hadice pro přívod vzduchu	10
6.12	Dýchací hadice	10
6.13	Ventil pro odvod přebytečné dodávky vzduchu	10
6.14	Regulační ventil	11
6.15	Nastavitelné díly	11
6.16	Lícnicová část	11
6.17	Průnik lícnicovou částí	11
6.18	Vdechovací a vydechovací ventily	11
6.19	Dýchací odpor	11
6.20	Koncentrace oxidu uhličitého ve vdechovaném vzduchu	12
6.21	Těsnost	12
7	Zkoušení	12
7.1	Obecně	12
7.2	Vnější posouzení	13
7.3	Ponoření do vody	13
7.4	Praktické zkoušky nošením	14
7.5	Pevnost spojení dýchací hadice	15
7.6	Těsnost	15
7.7	Teplotní odolnost	15
7.8	Hořlavost	16
7.9	Odolnost hadice pro přívod vzduchu proti zborcení	16
7.10	Odolnost hadice pro přívod vzduchu proti deformaci při ohybu	17
7.11	Pevnost hadice pro přívod vzduchu, popruhů a spojek	17
7.12	Odolnost hadice pro přívod vzduchu proti teplu	17
7.13	Těsnost ventilu pro odvod přebytečné dodávky vzduchu	17
7.14	Dýchací odpor	17
7.15	Těsnost výdechovacího ventilu	18
8	Značení	18
9	Návod k použití	19

Národní předmluva

Citované normy

EN 132:1990 zavedena v ČSN EN 132 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Definice (83 2202)

EN 134:1990 zavedena v ČSN EN 134 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Názvosloví součástí (83 2203)

EN 136:1989 zavedena v ČSN EN 136 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Obličejové masky. Požadavky, zkoušení a značení (83 2210)

EN 140:1989 zavedena v ČSN EN 140 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Polomasky a čtvrtmasky. Požadavky, zkoušení a značení (83 2211)

EN 148-1:1987 zavedena v ČSN EN 148-1 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Závity pro lícnicové části. Připojovací oblý závit (83 2281)

EN 148-2:1987 zavedena v ČSN EN 148-2 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Závity pro lícnicové části. Připojka s centrálním závitem (83 2281)

EN 148-3:1992 zavedena v ČSN EN 148-3 Ochranné prostředky dýchacích orgánů. Závity pro lícnicové části. Připojovací závit M 45 x 3 (83 2281)

EN 28031:1993 zavedena v ČSN EN 28031 Pryžové a plastové hadice a hadice s koncovkami. Stanovení elektrického odporu (63 5219)

ISO 6941:1984/AMD 1:1992 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Zdeněk Vojta

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

MDT 614.894.73:620.1

Deskriptory: respiratory protective equipment, accident prevention, specifications, tests, marking

Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Hadicové dýchací přístroje s přívodem vzduchu s maskou, polomaskou nebo ústenkou - Požadavky, zkoušení a značení

Respiratory protective devices - Fresh air hose breathing apparatus for use with full face mask, half mask or mouthpiece assembly - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire à air libre avec masque complet, demi-masque ou ensemble embout buccal - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte - Frischluft-Schlauchgeräte in Verbindung mit Vollmaske, Halbmaske oder Mundstückgarnitur - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Tato evropská norma byla schválena CEN 1994-08-17. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji lze obdržet na vyžádání u Ústředního sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Německo, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050, Bruxelles

Strana 6

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 79 „Ochranné prostředky dýchacích orgánů“, jejíž sekretariát je ustaven při DIN.

Tato evropská norma byla vypracována CEN na základě mandátu uděleného Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnice) EU.

Této evropské normě musí být udělen statut národní normy buď zveřejněním identického textu nebo jejím schválením k přímému používání do února 1995. Do února 1995 musí být zrušeny konfliktní národní normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny dodržovat tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

K používání je povolen jen takový ochranný prostředek dýchacích orgánů, jehož jednotlivé části vyhovují požadovaným zkouškám, které jsou dány celkovou nebo dílčí normou, když s celým ochranným prostředkem byly vykonány praktické zkoušky nošením v souladu s normou. Jestliže není

možné z jakýchkoliv příčin provést zkoušku s celým ochranným prostředkem, je povolena simulace za předpokladu podobných dýchacích charakteristik a vahového rozdělení.

1 Předmět normy

Tato evropská norma se vztahuje na hadicové dýchací přístroje s přívodem vzduchu s připojenou maskou, polomaskou nebo ústenkou určené jako přístroje na ochranu dýchacích orgánů. Jsou dány dvě třídy přístrojů, rozdíl mezi nimi vyplývá z mechanických vlastností a nikoli z ochrany dýchacích orgánů. Tato norma se netýká sebezáchranných a potápěčských přístrojů a přístrojů určených pro práci při tryskání materiálu.

Obsahuje laboratorní a praktické zkoušky, které ověřují soulad s požadavky.

-- Vynechaný text --